



DECLARATION OF ENTRY DECLARACIÓN DE ENTRADA

RULES AND REGULATIONS

Sovren Ibiza welcomes you and wishes you a pleasant stay at our marina in Ibiza town.

The Declaration of Entry is a mandatory document and it will be delivered to the Customs, National Police, and Port Authority services.

Please complete this document carefully and hand it to Sovren Ibiza's personnel, together with the original documentation to verify the provided information (Certificate of Registry, ID or Passport of the captain, current P&I Insurance policy, and a list of crew members and guests). By filling out this document you accept Sovren Ibiza Marina's Rules and Regulations, and agree to comply with the Terms & Conditions that have been provided previously during the reservation process and that you can find listed on our website.

Sovren Ibiza will assign your berth number upon arrival although due to organizational or unforeseen circumstances this might change during your stay. Our dock hands will guide you to the assigned mooring. Sovren Ibiza leases a nonspecific berth to the vessel that is named in this document during the contracted time.

The vessel must submit a valid insurance certificate upon reservation confirmation. The insurance policy must cover as a minimum risks and damages to other boats in the Marina, risks and damages caused to works in the Marinas, the cost of re-floating or lifting the vessel in the event of it sinking in, or within, the immediate surroundings of the Marina. The vessel's Owner is ultimately responsible for the berthing of the vessel, in compliance with good seamanship and any instructions given by the staff of the marina.

Mooring is mandatory on the lines made available. Users take full responsibility for all berthing procedures they perform using Marina installations, unless the installations are defective in any way that is not their fault.

The vessel must be kept in a seaworthy and reasonably smart condition. Should Sovren Ibiza have cause to believe your vessel is not sound or seaworthy, we reserve the right to give you notice of our intention to remove the vessel and lift it and store it in another facility at your cost. The yacht will not be returned to the berth until we are satisfied that the boat is structurally sound and poses no threat to safety or safe navigation within the Marinas. The Captain is obliged to keep Sovren Ibiza informed of the person(s) authorised to move the vessel at any time during the day or night, seven days a week. If necessary, the Marina has the right to call in the manpower required, at the expense of the Owner if the Harbourmaster does not find an authorised person aboard to carry out the manoeuvre.

To guarantee a berth at Sovren Ibiza Marina, full payment of the berthing fees must be completed before arrival (port taxes and services not included). The berthing rental is calculated in per full days, starting at 12:00 noon until 12:00 the next day.

If you wish to extend your stay, you need to advise Sovren Ibiza's management at least 24 hours in advance and such extension must be confirmed by Sovren Ibiza and will be subject to availability.

You must notify us of your departure 24 hours in advance. The final invoice will be issued and must be settled before your departure from our Marina.

No vessel is authorized to leave our premises without express permission from Sovren Ibiza.

In the event of non-payment of any invoice issued by Sovren Ibiza or in the event of detecting that billing and ownership data of the vessel are not the correct Sovren Marina Ibiza reserves the right to claim payment of the same to the Owner of the vessel as it appears in this document. The applicant's address will be understood as the vessel's itself.

In the event that a client decides to cancel the contract before the reserved date, Sovren Ibiza will not return any amount and will proceed to invoice the client for taxes and services provided.

THIS AGREEMENT IS VALID EXCLUSIVELY FOR THE SERVICE AND VESSEL DESCRIBED IN THE DOCUMENTATION.

YSM Marinas y Puertos de España, SL, is committed to ensure that your information is secured and used to provide you with the requested service, related invoicing and to send you promotional emails with news or information we think you may find interesting. All the information we gather will be held on an internal file during our commercial relationship and or during the period required to comply with our legal obligations. Your personal information will not be disclosed to third parties unless we are required by law to do so. If you have previously agreed to our use of your personal information for direct marketing purposes, we may use your personal information to send you promotional information about third parties which we think you may find interesting. You may change your mind at any time by writing to or emailing us at admin@sovrenmarina.com. You have the right to request confirmation of your personal information held in our file, to access to your personal information, rectify any incorrect or incomplete data or to request the deletion of your personal information.

MARKETING PERMISSIONS

We request your authorization to communicate with you via email to offer you related updates and services and to keep your personal information as our client.

OWNER'S / CAPTAINS'S SIGNATURE · FIRMA DEL PROPIETARIO / PATRÓN

REGLAMENTO DE LA MARINA

Sovren Ibiza le da la bienvenida y le desea una feliz estancia en nuestras instalaciones.

La Declaración de Entrada es un documento de cumplimentación mandatoria y que será entregado a los servicios de Aduanas, Policía Nacional y Autoridad Portuaria.

Por favor, rellene este documento cuidadosamente y entréguelo acompañado de la documentación original al personal de Sovren Ibiza para que se puedan comprobar los datos facilitados (Registro de la embarcación, DNI/Pasaporte del capitán, seguro vigente y lista de los tripulantes e invitados). Rellenando este documento usted acepta el Reglamento de la marina de Sovren

Ibiza y se compromete a cumplir con la normativa tanto estatal como con los Términos & Condiciones que puede encontrar en nuestra página web y oficinas.

Su embarcación será atracada en el amarre que el personal de la marina le asigne en el momento de su llegada, éste puede variar por motivos organizativos o si ello fuese necesario para el normal funcionamiento de la marina. Sovren Ibiza arrienda un atraque de forma no específica a la embarcación que figura en este documento durante el tiempo acordado.

La embarcación debe proporcionar comprobante de la póliza de seguro en el momento de reserva del amarre. La póliza debe cubrir, como mínimo, los daños y perjuicios causados a otras embarcaciones que se encuentren amarradas en la marina, los daños y perjuicios causados a las propias instalaciones, el coste del refote en caso de hundimiento en o en los alrededores de nuestras instalaciones.

El propietario de la embarcación es el único responsable del amarre de la misma, de acuerdo a la buena práctica y a las instrucciones dadas por el personal de la marina.

Toda embarcación deberá amarrar a la cadena con cabo propio, debiendo estar ésta atracada cumpliendo con las máximas garantías de seguridad tanto para la misma y como para el resto de embarcaciones que se encuentren en nuestras instalaciones. El capitán o propietario del barco asumirán toda responsabilidad derivada del amarre o del proceso de amarre.

La embarcación deberá encontrarse en buenas condiciones para la navegación. Si Sovren Ibiza tiene motivos suficientes para creer que la embarcación no se encuentra en buenas condiciones, se reserva el derecho a notificar al capitán o propietario su intención de evacuar la embarcación de sus instalaciones, asumiendo el coste de cuantas gestiones y gastos sean necesarios. La embarcación no podrá volver a ocupar el amarre asignado salvo que se demuestre el buen estado del mismo.

Para garantizar su reserva en la marina de Sovren Ibiza, deberá hacer efectivo el pago completo del precio del alquiler del amarre (tasas y servicios no incluidos) antes de su llegada a nuestras instalaciones. El alquiler del amarre se calcula por días completos, entendiéndose que un día completo empieza a las 12:00 del medio día y finaliza a las 12:00 del mediodía del día siguiente.

Si desee prolongar su estancia en Sovren Ibiza deberá comunicar su petición a la administración de la marina con al menos 24 horas de antelación. La extensión de su estancia en nuestra marina no está garantizada hasta que Sovren Ibiza compruebe la disponibilidad de los amarres y le confirme por escrito la posibilidad de permanecer en nuestras instalaciones.

El pago de las tasas y los servicios suministrados o contratados durante su estancia tendrán que ser abonados antes de la salida de nuestras instalaciones, por lo cual es imprescindible que avise de su salida con 24 horas de antelación.

Se debe notificar de su hora de salida con al menos 24 horas de antelación. La factura final será emitida y deberá ser liquidada antes de la partida de la embarcación.

Ninguna embarcación está autorizada a abandonar nuestras instalaciones sin permiso expreso de Sovren Ibiza.

En el supuesto de impago de cualquier factura emitida por Sovren Ibiza o en el supuesto de que los datos de facturación y de propiedad de la embarcación no fuesen los reales, la empresa se reserva el derecho a reclamar el pago tanto al propietario de la embarcación como al titular que aparezca en este documento, de forma indistinta. A todos los efectos, se entenderá por domicilio del solicitante la propia embarcación que figura en este documento.

En el caso de que el cliente decida cancelar su estancia antes de la fecha de salida acordada, Sovren Ibiza no devolverá ninguna cantidad pagada y procederá a la emisión de la factura final, incluyendo las tasas portuarias y los servicios suministrados para su liquidación previa a la partida de la embarcación.

ESTE CONTRATO TIENE VALIDEZ EXCLUSIVAMENTE PARA EL SERVICIO DE ATRAQUE DE LA EMBARCACION DESCRITA EN EL ANVERSO

En nombre de la empresa YSM Marinas y Puertos de España, SL, tratamos la información que nos facilita con el fin de prestarles el servicio solicitado, realizar la facturación del mismo y enviarle noticias y publicidad que pueden ser de su interés. Los datos proporcionados se conservarán mientras se mantenga la relación comercial o durante los años necesarios para cumplir con las obligaciones legales. Los datos no se cederán a terceros salvo en los casos en que exista una obligación legal. Si usted dio su consentimiento para que se usara su información personal para campañas publicitarias, usted puede, en cualquier momento, notificarnos que no desea recibir más publicidad mediante el envío de un correo electrónico a la dirección admin@sovrenmarina.com. Usted tiene derecho a obtener confirmación sobre si en YSM Marinas y Puertos de España, SL estamos tratando sus datos personales por tanto tiene derecho a acceder a sus datos personales, rectificar los datos inexactos o solicitar su supresión cuando los datos ya no sean necesarios.

PERMISOS DE COMERCIALIZACIÓN

Asimismo solicito su autorización para ofrecerle productos y servicios relacionados con los solicitados y fidelizarle como cliente.